

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovenia §8 v spojení s ustanovením § 76 ods. 2 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“)

medzi zmluvnými stranami:

Prevádzkovateľ:

Obec Prestavky

Štatutárny orgán: Ján Abrahám

Sídlo: Prestavky 226, 966 01 Hliník nad Hronom

IČO: 00320951 DIČ: 2020529753

(ďalej ako „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta

Sídlo: Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom

IČO: 00 321 125 DIČ: 2021339463

(ďalej ako „sprostredkovateľ“)

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej len „OU“), a to za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve a v Zákone.
2. Zmluvný vzťah medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom vznikol na základe zmluvy o zriadení spoločného obecného úradu /stavebného/ č. 1/EO/2003/MP-p zo dňa 31.01.2003 v znení jej dodatkov (ďalej len „zmluva o zriadení spoločného obecného úradu“).

Čl. 2

Podmienky a rozsah spracúvania OU

1. Sprostredkovateľ začal so spracúvaním OU v mene prevádzkovateľa dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o zriadení spoločného obecného úradu č. 1/EO/2003/MP-p.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU osobne prostredníctvom svojich zamestnancov podľa pokynov prevádzkovateľa a len v súlade s touto zmluvou a zmluvou o zriadení spoločného obecného úradu, a to na účel zabezpečenia výkonu prenesených úloh štátnej správy na úseku územného rozhodovania a stavebného poriadku, zvereného najmä, ale nie výlučne, nasledovnými zákonmi:
 - č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „stavebný zákon“),
 - č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov,
 - č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,
 - č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov,
 - č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.
3. OU bude sprostredkovateľ spracúvať v informačnom systéme:
 - IS stavebné činnosti

- IS územné plánovanie
 - IS doprava a komunikácie
4. Zoznam OU spracúvaných sprostredkovateľom: rodné číslo, dátum narodenia, titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, adresa trvalého bydliska, adresa prechodného bydliska, číslo občianskeho preukazu, číslo telefónu, emailová adresa, údaje o nehnuteľnostiach v rozsahu zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) a jeho vykonávacích predpisov.
 5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také OU, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnuté na jeho dosiahnutie.
 6. Dotknutými osobami sú fyzické osoby, ktoré vstúpili do konania, alebo voči ktorým bolo začaté konanie v zmysle stavebného alebo iného príslušného zákona, účastníci konania, zúčastnené osoby na konaní podľa príslušného právneho predpisu.
 7. Sprostredkovateľ vykoná technické a organizačné opatrenia na primeranú ochranu OU a bude spracúvať OU prostredníctvom svojich zamestnancov, zabezpečujúcich úlohy spoločného obecného úradu na úseku územného rozhodovania a stavebného poriadku.
 8. Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať nasledovné (povolené) operácie s OU: získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, blokovanie, likvidácia, ich poskytovanie, sprístupňovanie alebo zverejňovanie, a to v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi.
 9. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa § 8 odsek 2 prvej vety zákona o ochrane osobných údajov a že sprostredkovateľ je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto vyhláseniu sa sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.
 10. Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť spracúvaných OU. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané OU prevádzkovateľa pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.

Čl.3

Ostatné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel, OU musí spracúvať len spôsobom ustanoveným Zákonom a v jeho medziach tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
2. Ak sprostredkovateľ zistí, že prevádzkovateľ sa pri spracúvaní OU dopustil zjavného porušenia zákona, je povinný ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s OU, ktoré nezniesú odklad.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvané OU nepoužije v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb a svojím konaním nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
4. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) získavať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel; je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti,

- b) zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie,
 - c) zabezpečiť, aby sa osobné údaje spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené; je neprípustné združovať osobné údaje, ktoré boli získané osobitne na rozdielne účely,
 - d) spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje je prevádzkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné osobné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, prevádzkovateľ zreteľne označí a bez zbytočného odkladu zlikviduje,
 - e) zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania,
 - f) zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil; po skončení účelu spracúvania možno osobné údaje ďalej spracúvať len za podmienok ustanovených v § 6 odsek 5 Zákona,
 - g) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje Zákonom.
5. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti ustanovené prevádzkovateľovi v § 5 ods. 1, § 6 ods. 2 písm. c) až i), § 6 ods. 4, § 19 až 26 Zákona.

Čl.4

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Zákona a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody zmluvných strán a s podpisom oboch strán.
4. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak zmluva neustanovuje inak.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy obdrží sprostredkovateľ a jeden rovnopis prevádzkovateľ.
6. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami, založeného zmluvou o zriadení spoločného obecného úradu zo dňa 31.01.2003.
8. Túto zmluvu je možné zrušiť:
 - a) na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, a to za rovnakých podmienok ako je možné vypovedať zmluvu o zriadení spoločného obecného úradu zo dňa 31.01.2003.
9. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich

skutočnej vôle, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Prestavlkoch, dňa: *10.10.2016*

V Žiari nad Hronom, dňa: *10.10.2016*

Prevádzkovateľ:

Sprostredkovateľ:



Ján Abrahám
starosta
Obec Prestavky



Mgr. Peter Antal
primátor
Mesto Žiar nad Hronom